

LUMINAIRES À LED - SÉRIE FNLED
LED LUMINAIRES - SERIES FNLED
LUMINARIA LED - SERIE FNLED

For product compliance destination sales questions in Great Britain, contact Authorized Representative: Emerson Process Management Limited at ukproductcompliance@emerson.com or +44 11 6282 23 64, Regulatory Compliance Department. Emerson Process Management Limited, company No 00671801, Meridian East, Leicester LE19 1UX, United Kingdom

    	Equipement / Equipment	II3 G		II3 D		II2 D	
	Niveau de protection / Protection level	Gc		Dc		Db	
	Mode de protection / Protection mode	Ex ec IIC		Ex tc IIIC		Ex tb IIIC	
	Température ambiante / Ambient temperature	-30°C ou/or -40°C ≤ Ta ≤ +40°C à/to +55°C - voir tableau/ see table - (5)					
	Classe de température / Temperature class	T... - voir tableau/ see table - (3)		/			
	Température de surface / Surface Temperature	/		T....°C - voir tableau/ see table - (4)			
	Type Certifié / Certified Type	FNLED					
	Certificat ATEX / ATEX Certificate	INERIS 19 ATEX 3005X				INERIS 21 ATEX 0006X	
	Certificat IECEX / IECEX Certificate	IECEX INE 19.0006X					
	Certificat UKEX / UKEX Certificate	CML 21UKEX11410X				CML 21UKEX31412X	
	Codes IP & IK / IP & IK Codes	IP66/ IK10					

Atmosphère explosive/ Explosive atmosphere/ Atmósfera explosiva					Gaz/ Gas/ Gas				Poussière/ Dust/ Polvo			
T° amb max/ T° amb max					+40°C	+45°C	+50°C	+55°C	+40°C	+45°C	+50°C	+55°C
Taille/ Size / Talla	Température de couleur/ Color temperature	Modèle/ Model/ Modelo	Position/ Position/ Posición	Diffuseur/ Diffuser/ Difusor	(5)				(5)			
					Classe de T/ T Rating/ índice de T (3)				T° de surface/ Surface T° / T°de la superficie (4)			
2 ft	5000K ou/or/o 4000K	FNLED (3000Lm)	Horizontale/ Horizontal	Avec ou sans/ With or without/ Con o sin	T4	T4	T4	T4	60°C	65°C	70°C	75°C
			Verticale/ Vertical	Avec ou sans/ With or without/ Con o sin	T4	T4	T4	T4	60°C	65°C	70°C	75°C
		FNLED (4000Lm)	Horizontale/ Horizontal	Avec ou sans/ With or without/ Con o sin	T4	T4	T3	T3	60°C	65°C	70°C	75°C
			Verticale/ Vertical	Avec ou sans/ With or without/ Con o sin	T4	T4	T4	T3	60°C	65°C	70°C	75°C
4 ft		FNLED (5000Lm)	Horizontale/ Horizontal	Avec ou sans/ With or without/ Con o sin	T5	T4	T4	T4	60°C	65°C	70°C	75°C
			Verticale/ Vertical	Avec ou sans/ With or without/ Con o sin	T5	T4	T4	T4	65°C	70°C	75°C	80°C
		FNLED (7000Lm)	Horizontale/ Horizontal	Avec ou sans/ With or without/ Con o sin	T4	T4	T4	T4	65°C	70°C	75°C	80°C
			Verticale/ Vertical	Avec ou sans/ With or without/ Con o sin	T4	T4	T4	T4	65°C	70°C	75°C	80°C

1 UTILISATION - USE - UTILIZACIÓN

FR Les produits faisant l'objet de la présente notice ne doivent être utilisés que dans les zones et les conditions pour lesquelles ils ont été certifiés (voir tableau ci-dessus). Les accessoires montés sur les parois d'enveloppe, tels que: entrées de câble, bouchons etc., doivent être certifiés avec le matériel ou d'un type compatible avec la certification du matériel.

Corrosion: Il convient de s'assurer que les matériaux des appareils sont compatibles avec votre environnement (exemple: polyester en présence de benzène).

ES Los productos que son objeto del presente manual sólo deben utilizarse en las zonas y las condiciones para las cuales han sido certificados (ver cuadro de arriba). Los accesorios montados en las camisas o en las paredes de la camisa, como: entradas de cables, tapones, bornes, cabezas de mando, etc...deben estar certificados con el material o de un tipo certificado compatible con la certificación del material.

Corrosion: Conviene asegurarse que los materiales de los aparatos son compatibles con su entorno (ejemplo: poliéster en presencia de benceno).

GB Products covered under this technical instructions leaflet shall only be used in the zones and conditions for which they have been certified (see the table above).

The accessories mounted in or on the sides of the enclosures, such as: cable glands, blanking plugs, terminals, push buttons etc. must be certified with the enclosure or must be compatible with the certification of the enclosure.

Corrosion: You should make sure that the material of the equipment is compatible with your environment (e.g. polyester in presence of benzene).

2

CONDITIONS SPÉCIALES - SPECIAL CONDITIONS - CONDICIONES ESPECIALES

FR Avertissement - Danger potentiel de charges électrostatiques: Essuyer seulement avec un chiffon humide.

Ne pas ouvrir dans une atmosphère dangereuse.

Les drivers sont programmés en usine, avec le courant de sortie requis, dans les limites courant de sortie "indiqué sur l'étiquette du driver". La programmation des drivers sur "le terrain" est strictement interdite.

ES Advertencia - Tenga cuidado con las cargas electrostáticas: limpie sólo con un paño húmedo. No abrir en entornos peligrosos.

Los controladores vienen programados de fábrica con la corriente de salida requerida dentro del "rango de corriente de salida" indicado en la etiqueta del controlador. Está estrictamente prohibido programar los conductores en el campo.

GB Warning - Beware of electrostatic charges: Wipe clean only with a moist cloth. Do not open in hazardous atmosphere.

The drivers are factory programmed with required output current within the "settable output current" range mentioned on the driver label. Programming the drivers on field is strictly prohibited.

3

INSTALLATION - INSTALLATION - MONTAJE

FR Le matériel doit être sélectionné conformément aux exigences définies dans la Directive utilisateur 99/92/CE.

La zone d'installation doit être en adéquation avec la catégorie du produit.

L'installation du matériel doit être réalisée selon les prescriptions de la norme d'installation EN/CEI 60079-14.

Le personnel intervenant doit être qualifié pour l'activité considérée (EN/CEI 60079-14 Annexe A).

Le raccordement des conducteurs doit être réalisé selon les règles de l'art en tenant compte de la densité de courant maximale admissible.

Ne procéder à aucune opération de perçage sur les enveloppes, celle-ci effectuée sans notre accord formel nous dégagerait de toute responsabilité.

ES El material debe seleccionarse de acuerdo con las exigencias definidas en la Directiva del usuario 99/92/CE.

La zona de instalación debe estar en adecuación con la categoría del producto.

La instalación del material debe realizarse según las prescripciones de la norma de instalación EN/IEC 60079-14.

El personal que interviene debe estar cualificado para la actividad en cuestión (EN/IEC 60079-14 anexo A).

La conexión de los conductores debe realizarse según las reglas del Art teniendo en cuenta la densidad de corriente máxima admisible.

No proceder a ninguna operación de perforación sobre los envoltentes, aquella realizada sin nuestro acuerdo formal nos deja fuera de cualquier responsabilidad.

GB All equipment shall be selected in compliance with the requirements stipulated in Directive 99/92/EC for users (For UK Market -> DSEAR: Dangerous Substances and Explosive Atmospheres Regulations 2002).

The product category shall match the installation zone.

All hardware shall be installed as stipulated under electrical installations standard EN/IEC 60079-14.

All personnel involved in the installation process shall be qualified for the roles performed (EN/IEC 60079-14 Annexe A).

Equipment must be connected as stipulated by the regulations in force in accordance with the maximum permissible current-carrying capacity.

We shall be absolved from all responsibility for drilling operations performed on enclosures without our formal consent.

Encombrement (mm)

Dimensions (mm)

Dimensiones (mm)

L	A
1390	700
785	400

Entrées de câble:

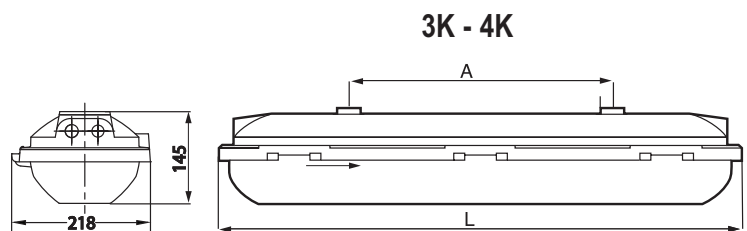
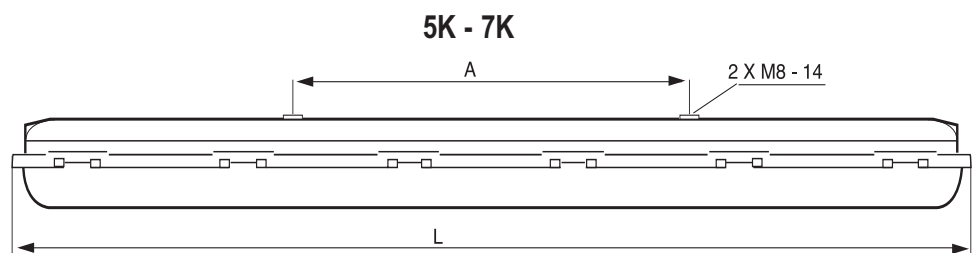
Cable entries:

Entradas de cables:

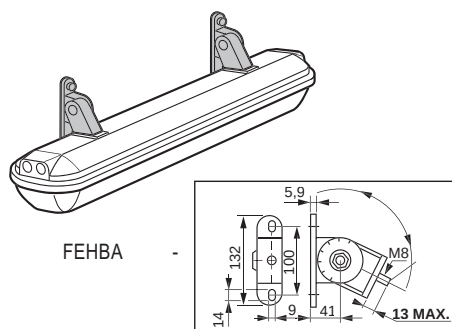
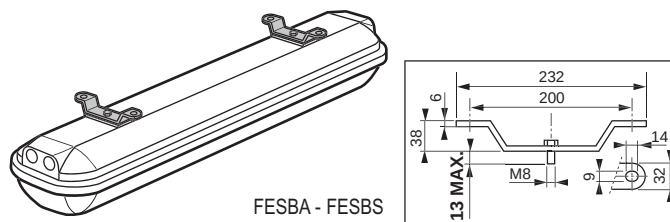
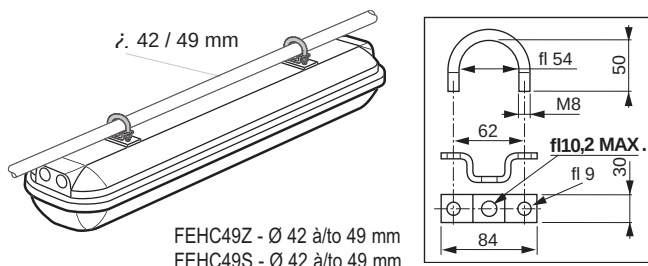
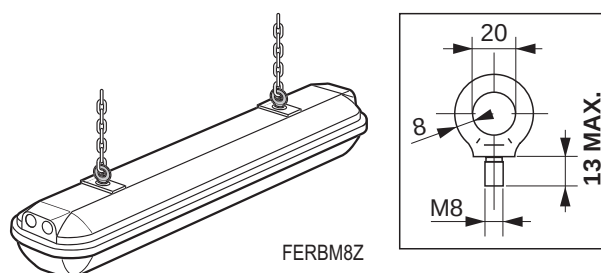
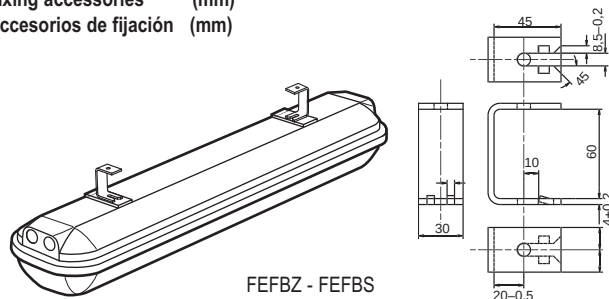
Version standard: 4 entrées maxi: 2 à chaque extrémité: M20 ou M25

Standard version: max 4 inputs: 2 at each end: M20 or M25

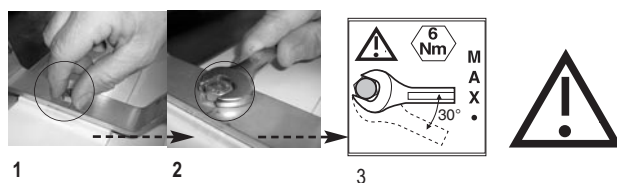
Versión estándar - máximo 4 entradas - 2 en cada extremo: M20 o M25



Accessoires de fixation (mm)
 Fixing accessories (mm)
 Accesorios de fijación (mm)

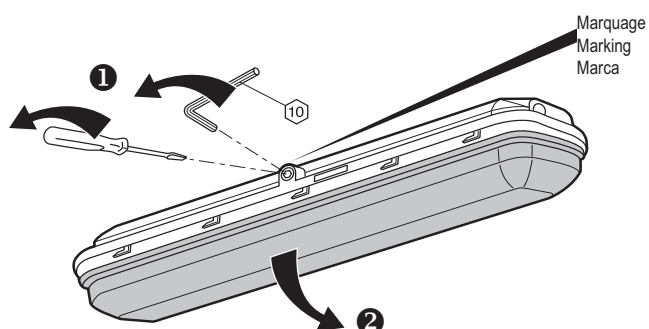


Modèle Model Modelo	Nombre maximal de luminaires interconnectés Maximum number of interconnected luminaires Número máximo de luminarias interconectadas
3000 lm	65
4000 lm	48
5000 lm	43
7000 lm	30



4 MONTAGE / DÉMONTAGE - ASSEMBLY / DISASSEMBLY - MONTAJE / DESMONTAJE

Ouverture
 Opening
 Abertura



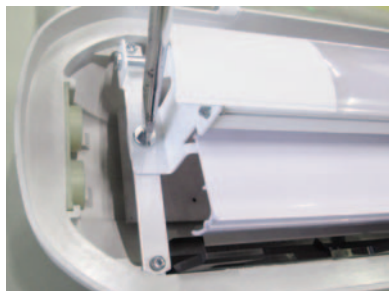
Ouverture du réflecteur
Opening the reflector
Abertura del reflector

3K - 4K

1

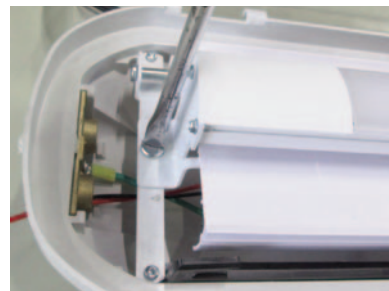


2



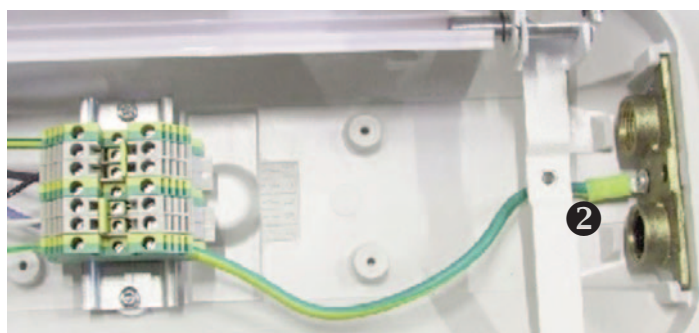
5K - 7K

1



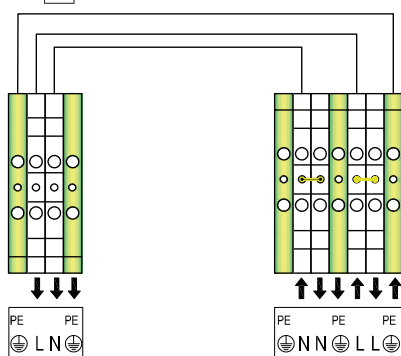
Raccordement
Connection
Conexión

Tension d'utilisation: voir étiquette signalétique
Service voltage: see descriptive label
Tensión de utilización: ver etiqueta descriptiva

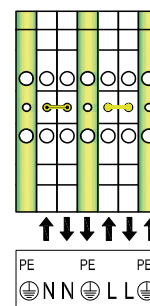


ARMORED VERSION M20
VERSIÓN BLINDADA M20

A THROUGH VERSION

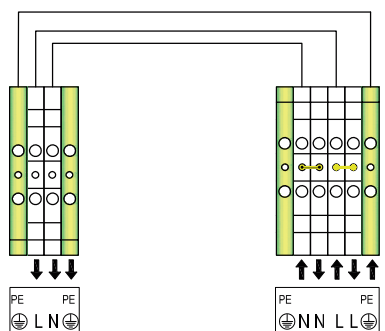


B STANDARD VERSION

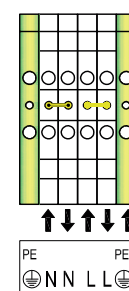


UNARMORED VERSION M25
VERSIÓN NO BLINDADA M25

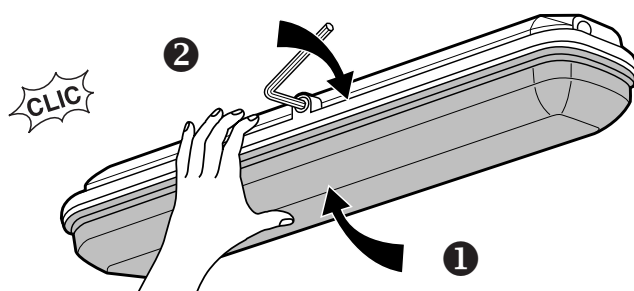
A THROUGH VERSION



B STANDARD VERSION



Fermeture
Closing
Cierre



Positionnement du joint à la fermeture
Position of the gasket when closing
Localización de la junta al cierre

5 MISE EN SERVICE - PUTTING INTO SERVICE - PUESTA EN SERVICIO

FR Avant toute mise en service du produit, vérifier que les consignes des chapitres précédents (1 à 4) ont été respectées.

GB Before the product is first integrated into operational service, double-check that the instructions stipulated in sections (1 to 4) have been fully complied with.

ES Antes de cualquier puesta en servicio del producto, verificar que se hayan respetado las consignas de los capítulos (1 a 4).

6 MAINTENANCE - MAINTENANCE - MANTENIMIENTO

FR L'indice de protection de l'enveloppe (IP) doit être préservé pendant toute la durée d'utilisation du matériel.

A cet effet, les garnitures d'étanchéité doivent être maintenues en bon état.

Les orifices non utilisés doivent être impérativement obturés par des bouchons d'obturation. Avant toute intervention sur les équipements, il convient de respecter scrupuleusement les consignes de sécurité mentionnées (NE PAS OUVRIR SOUS TENSION ET NE PAS OUVRIR LORSQU'UNE ATMOSPHÈRE EXPLOSIVE EST PRÉSENTE).

Les matériels installés doivent être périodiquement inspectés. Trois (3) niveaux d'inspection sont prévus dans la norme EN/CEI 60079-17 (inspection visuelle, de près et détaillée).

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de mettre en œuvre ces inspections, précisées dans ladite norme, en fonction des modes de protection des matériels concernés.

Si des exigences nationales supplémentaires à la norme EN/CEI 60079-17 existent, elles doivent être observées.

Règle de sécurité: Attention aux charges électrostatiques. Essuyer la vasque uniquement avec 1 chiffon humide.

ES El índice de protección del revestimiento se debe escoger en función del lugar de instalación (interior, exterior, al borde del mar ...). El índice de protección mínimo autorizado por las normas (IP). A este efecto, las empaquetaduras de estanquidad se deben mantener en buen estado.

Los orificios no utilizados deben ser cerrados obligatoriamente con tapones de acuerdo al modo de protección.

Antes de cualquier intervención en los equipos, conviene respetar escrupulosamente las indicaciones relativas a la seguridad mencionadas (NO ABRIR CON LA CORRIENTE CONECTADA, NI ABRIR EN PRESENCIA DE UNA ATMÓSFERA EXPLOSIVA).

Los materiales instalados deben ser periódicamente inspeccionados. Se han previsto 3 niveles de inspección en la norma EN/IEC 60079-17 (inspección visual, de cerca y detallada).

Es responsabilidad del usuario aplicar estas inspecciones precisadas en dicha norma, en función de los modos de protección de los materiales concernidos.

Si existen exigencias nacionales suplementarias a la norma EN/IEC 60079-17, deben ser observadas.

Regra de segurança: Cuidado com as descargas eletrostáticas. A limpeza do difusor deve ser feita utilizando-se apenas de um pano úmido.

GB The protection index for the enclosure (IP) must be kept for the complete duration of the material.

Therefore the sealing fittings must be maintained in good condition. Unused cable-entries must be sealed with blanking plugs.

Before carrying out any work on the equipment, the cited safety instructions must be very carefully observed (DO NOT OPEN WITH POWER ON AND DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE IS PRESENT).

The hardware installed shall be inspected on a regular schedule. Standard EN/IEC 60079-17 (close-up and in-depth visual inspection) specifies three inspection levels.

It is the user's responsibility to ensure these inspections are implemented according to the protection modes of the equipment hardware installed.

Any nationally-set requirements applicable on top of standard EN/IEC 60079-17 shall be complied with.

Safety rules: Beware of electrostatic discharges. Wiping away the diffuser should only be done with some wet cloth.

FR Pièces de maintenance

- Couverture avec joint
- Driver
- Kit d'ouverture/fermeture
- Diffuseur

GB Maintenance spares

- Cover with Gasket
- Driver
- Opening/closing kit
- Diffuser

ES Piezas de mantenimiento

- Capó con junta
- Driver
- Kit de abertura/cierre
- Difusor



FR Dans le cadre de la directive DEEE, décret 2005-829 du 20/07/05, ATX peut vous proposer des filières de valorisation et de traitement des produits concernés. Ceux-ci sont identifiés réglementairement avec le logo: 
Merci de contacter notre Service Après Vente au + (33) 3 22 54 27 54.



ES • En el marco de la Directiva DEEE, decreto 2005-829 del 20/07/05, ATX puede proponerle vías de valoración y tratamiento de los productos referidos.
Estos serán identificados reglamentariamente con el logo: 
Gracias por contactar con nuestro servicio postventa + (33) 3 22 54 27 54.



GB In the case of the DEEE Directive, decree 2005-829 from the 20/07/05, ATX can offer you enhanced procedures and treatment of the products concerned. These are identified as standard with the logo: 
Please contact our After Sales service on: + (33) 3 22 54 27 54.

7

RÉPARATION - REPAIRS - REPARACIÓN

FR Aucune réparation, non confirmée par ATX, n'est admissible.

GB It is forbidden to perform repair work without first confirming with ATX.

ES No se autoriza ninguna reparación no confirmada por ATX.